

PLAN STUDIÓW STACJONARNYCH DRUGIEGO STOPNIA OD ROKU AKADEMICKIEGO 2022/23

WYDZIAŁ: FILOLOGICZNY
KIERUNEK: FILOLOGIA ANGIELSKA
PROFIL: OGÓLNOAKADEMICKI

SPECJALNOŚCI:
TRANSLATORYCZNA
PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO
NAUCZYCIELSKA*

Lp.	Przedmiot**	Forma zaliczenia po semestrze		Rozkład godzin																				Razem godz.	Razem ECTS		
				I rok										II rok													
				1 semestr					2 semestr					3 semestr					4 semestr								
E	ZO	Z	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS					
1. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH																											
1	<i>Seminarium magisterskie</i>			1, 2, 3, 4				30	3				30	3				30	11				30	14	120	31	
2	<i>Wykład wydziałowy</i>		3															30							30	2	
3	<i>Praktyczna nauka języka angielskiego</i>	2	1, 2				90		8			90		8											180	16	
4	<i>Projekt badawczy</i>		4																			30	4	30	4		
razem					0	0	90	30	11	0	0	90	30	11	30	0	0	30	13	0	0	30	30	18	360	53	
PRZYGOTOWANIE W ZAKRESIE MERYTORYCZNYM - MODUŁY SPECJALNOŚCIOWE																											
2. SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA																											
2A. TEORIA PRZEKŁADU																											
5	<i>Przekładownawstwo - współczesne teorie i metodologie</i>		1, 2		30				2	30				4											60	6	
razem					30	0	0	0	2	30	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	6
2B. WARSZTAT TŁUMACZA																											
6	<i>Zarządzanie projektem tłumaczeniowym</i>		4																			15		6	15	6	
7	<i>Środowisko pracy tłumacza</i>	2	1, 2				60		4		15		2												75	6	
8	<i>Praktyki zawodowe w wymiarze 120 godzin</i>			4																				6	0	6	
9	<i>Praktyczny język polski: kreatywny</i>		1				15		1																15	1	
10	<i>Praktyczny język polski: użytkowy</i>		2								15		2												15	2	
11	<i>Stylistyka i kultura języka polskiego</i>		1			30			2																30	2	
razem					0	30	75	0	7	0	15	15	0	4	0	0	0	0	0	0	0	15	0	0	12	150	23
2C. PRAKTYCZNA NAUKA PRZEKŁADU																											
12	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-B</i>		1				30		2																30	2	
13	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-C</i>		1, 2, 3				60		4			90		7			60		7						210	18	
razem					0	0	90	0	6	0	0	90	0	7	0	0	60	0	7	0	0	0	0	0	0	240	20
GRUPA TREŚCI SPECJALIZACYJNYCH																											
2C.1. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD SPECJALISTYCZNY																											
14	<i>Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B</i>	3	1, 2, 3				60		4			60		4			120		10						240	18	
razem					0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	120	0	10	0	0	0	0	0	0	240	18
2C.2. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD WYDAWNICZY I AUDIOWIZUALNY																											

15	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B	3	1, 2, 3			60		4			60		4			120		10					240	18				
razem						0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	120	0	10	0	0	0	0	240	18		
RAZEM: SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA						30	30	315	30	30	30	15	255	30	30	30	0	180	30	30	0	15	30	30	30	1050	120	
Godziny łącznie w semestrach						405					330					240					75							
3. SPECJALNOŚĆ PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO																												
3A. PRZYGOTOWANIE OGÓLNE																												
16	Fakultet kierunkowy		3, 4													30		2				30		2	60	4		
			3, 4													30		2				30		2	60	4		
17	Literatura SF krajów anglojęzycznych		1			30			3																30	3		
razem						0	30	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	30	0	2	0	0	30	0	4	150	7	
3B. TREŚCI JĘZYKOZNAWCZE																												
18	Podstawy językoznawstwa ogólnego		1			15		1																	15	1		
19	Fonologia		1			30		3																		30	3	
20	Fonetyka artykulacyjna i fonetyka akustyczna		1			30		3																		30	3	
21	Morfologia		1			30		3																		30	3	
22	Składnia		2								30		3													30	3	
23	Semantyka i pragmatyka		2								30		3													30	3	
24	Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa	4																			30			3	30	3		
25	Językoznawstwo kontrastywne	3													30			4								30	4	
26	Podstawy językoznawstwa korpusowego	1				30		2																		30	2	
27	Język łaciński		1			30		2																		30	2	
28	Statystyka		2							15			1													15	1	
29	Komputerowe narzędzia statystyczne		2								15		1													15	1	
30	Komputerowe zasoby lingwistyczne, systemy i narzędzia w PJN		2								30		3													30	3	
31	Gramatyka języka polskiego		3												30			4								30	4	
32	Zarządzanie produktem		3												15			1								15	1	
33	Prawno-etyczne aspekty sztucznej inteligencji		4																		15			1	15	1		
34	Wprowadzenie do teorii komunikacji	4																			15			2	15	2		
35	Praktyki zawodowe w wymiarze 60 godzin		4																					2	0	2		
razem						0	30	135	0	14	0	15	105	0	11	0	45	30	0	9	0	60	0	0	8	420	42	
3C. TREŚCI INFORMATYCZNE																												
36	Narzędzia współczesnej informatyki		1			30		2																		30	2	
37	Wprowadzenie do programowania		2								60		5													60	5	
38	Wstęp do baz danych		2								30		3													30	3	
39	Komputerowe przetwarzanie dokumentów		3											15				2								15	2	
razem						0	0	30	0	2	0	0	90	0	8	15	0	15	0	4	0	0	0	0	0	150	14	
RAZEM: PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO						0	60	255	30	30	0	15	285	30	30	45	45	75	30	28	0	60	60	30	30	1080	116	

Godziny łącznie w semestrach				345				330				195				150									
4. SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA																									
4A. GRUPA TREŚCI SPECJALIZACYJNYCH																									
4A.1. SPECJALIZACJA JĘZYKOZNAWCZA																									
40	Metodologia badań językoznawczych		1		30			4														30	4		
41	Językoznawstwo ogólne i historyczne	1			30			3														30	3		
42	Językoznawstwo kognitywne	2	1		15			1	15			1										30	2		
			1, 2			30			4		30			3									60	7	
43	Językoznawstwo korpusowe		1		15			2														15	2		
44	Socjolingwistyka	2							30			2										30	2		
			2								15		1										15	1	
45	Etnolingwistyka	2							30			3										30	3		
46	Leksykografia	3											15			2						15	2		
			3												15		2					15	2		
47	Psycholingwistyka	3											30		4							30	4		
razem					0	90	30	0	14	0	75	45	0	10	0	45	15	0	8	0	0	0	0	300	32
4A.2. SPECJALIZACJA LITERATUROZNAWCZA																									
48	Metodologia badań literackich		1, 2		30			4	30			4										60	8		
49	Literatura anglojęzyczna a kultura ***	1			30			3														30	3		
50	Teksty literackie 1 ***	1			30			2														30	2		
			1			15			2														15	2	
51	Konteksty literatury ***		2						30			3										30	3		
52	Adaptacje: literatura, kino, nowe media		2						30			3										30	3		
53	Teksty literackie 2 ***	3											30		3							30	3		
			3											15		2						15	2		
54	Zajęcia specjalizacyjne monograficzne		1, 3		30			3					30		3							60	6		
razem					0	120	15	0	14	0	90	0	0	10	0	60	15	0	8	0	0	0	0	300	32
KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI																									
4B. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA B																									
55	Rozwój ucznia: jego konteksty oraz zaburzenia		1		20	10		2														30	2		
56	Praca opiekuńczo-wychowawcza nauczyciela		1		16	4		1														20	1		
57	Komunikacja w edukacji		1		12	8		1														20	1		
58	Szkoła i nauczyciel		1		16	4		1														20	1		
59	Procesy uczenia się i specyficzne potrzeby edukacyjne		2						24	6		2										30	2		
60	Warsztat pracy nauczyciela		2							40		2										40	2		
61	Praktyki zawodowe psychologiczno-pedagogiczna w wymiarze 30 godzin			3												1						0	1		
62	Analiza doświadczeń z praktyki w szkole		3											20		1						20	1		
razem					64	0	26	0	5	24	0	46	0	4	0	0	20	0	2	0	0	0	0	180	11

4C. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA C																													
63	Podstawy dydaktyki		2							30		10		2								40	2						
64	Kultura języka, dykcja i emisja głosu		2									20		1								20	1						
razem							0	0	0	0	0	30	0	30	0	3	0	0	0	0	0	0	60	3					
4D. KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI GRUPA D																													
65	Dydaktyka języka angielskiego	4	2, 3, 4									30		2			30		3			30	5	90	10				
66	Technologia informacyjna w dydaktyce		3														30		2				30	2					
67	Projekty edukacyjne		3														15		2				15	2					
68	<i>Praktyka dydaktyczna w wymiarze 120 godzin</i>		4																				5	0	5				
69	Analiza doświadczeń z praktyki dydaktycznej		4																			15	2	15	2				
razem							0	0	0	0	0	0	0	30	0	2	0	0	75	0	7	0	0	45	0	12	150	21	
razem: grupa B, C, D							64	0	26	0	5	54	0	106	0	9	0	0	95	0	9	0	0	45	0	12	390	35	
SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA SPECJALIZACJA JĘZYKOZNAWCZA							64	90	146	30	30	54	75	241	30	30	30	45	110	30	30	0	0	75	30	30	1050	120	
Godziny łącznie w semestrach							330					400					215					105							
SPECJALNOŚĆ NAUCZYCIELSKA SPECJALIZACJA LITERATUROZNAWCZA							64	120	131	30	30	54	90	196	30	30	30	60	110	30	30	0	0	75	30	30	1050	120	
Godziny łącznie w semestrach							345					370					230					105							

W trakcie 1 semestru studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z zakresu BiHK.

W trakcie 1 roku studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z ochrony własności intelektualnej, a także szkolenia bibliotecznego.

* Student realizuje grupę treści ogólnych oraz jeden z modułów specjalnościowych.

** *Kursywą* zaznaczono przedmioty do wyboru.

*** Zajęcia w obrębie tych przedmiotów przeprowadzane będą w dwóch wariantach na przemian co drugi rok.

Średnia ocen przedstawiająca osiągnięcia studenta w okresie studiów jest średnią arytmetyczną wszystkich ocen pozytywnych i negatywnych uzyskanych we wszystkich terminach.